

46/3-10

January 11th, 1973.

District Supervisor,  
Indian and Eskimo Affairs,  
385 Princess Street,  
KINGSTON, Ontario.  
K7L 1C1.

Dear Sir:

Please find attached Band Council Resolution whereby the St. Regis  
Band Council amends Traffic By-Law No. 10 to add - "THAT SNOWMOBILES  
TO BE INCLUDED UNDER SECTIONS 4 and 9 OF THIS BY-LAW".

I am forwarding the above resolution for your information and action.

Yours truly,

---

William Sunday,  
Band Administrator.

WS/bll  
Encl.



**BAND COUNCIL RESOLUTION 1374**  
**RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE**

NOTE: The words "From our Band Funds" "Capital" or "Revenue", which ever is the case, must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds  
 NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" "Capital" ou revenu" selon le cas doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes

THE COUNCIL OF THE LE CONSEIL DE LA BANDE INDIENNE	Iroquois of St. Regis	Current Capital Balance Solde de capital	\$ _____
AGENCY DISTRICT	St. Regis - Kingston District	Committed - Engagé	\$ _____
PROVINCE	Ontario & Quebec	Current Revenue balance Solde de revenu	\$ _____
PLACE NOM DE L'ENDROIT	St. Regis Akwesasne Hall	Committed - Engagé	\$ _____
DATE	8th January AD 19 73 DAY - JOUR MONTH - MOIS YEAR - ANNEE		

DO HEREBY RESOLVE:  
DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

To amend Traffic By-Law No. 10 to add -  
 "THAT SNOWMOBILES TO BE INCLUDED UNDER SECTIONS 4 and 9 OF THIS BY-LAW".

Carried.....

..... William Francis (Councillor - conseiller)	..... Lawrence Francis (Chief - Chef)	..... Louis Sunday (Councillor - conseiller)
..... ..... (Councillor - conseiller)	..... John Sharrow (Councillor - conseiller)	..... Mike Adams (Councillor - conseiller)
..... ..... (Councillor - conseiller)	..... Francis Sam (Councillor - conseiller)	..... ..... (Councillor - conseiller)
..... ..... (Councillor - conseiller)	..... Angus Mitchell (Councillor - conseiller)	..... ..... (Councillor - conseiller)

FOR DEPARTMENTAL USE ONLY - RÉSERVÉ AU MINISTÈRE					
1. Band Fund Code Code du compte de bande	2. COMPUTER BALANCES - SOLDES D'ORDINATEUR		3. Expenditure Dépenses	4. Authority - Autorité Indian Act Sec Art. de la Loi sur les Indiens	5. Source of Funds Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenue Revenu
	A. Capital \$	B. Revenue - Revenu \$			
6. Recommended - Recommandable			Approved - Approuvable		
Date ..... Recommending Officer - Reconnais par			Date ..... Approving Officer - Approuvé par		

TRAFFIC BY-LAW NO. 10  
Detailing Traffic Regulations  
for St. Regis Akwesasne Reserve

---

1. In this By-Law:
  - (a) "Council" means the Council of the Iroquois of St. Regis Band of Indians; and
  - (b) "Reserve" means the Akwesasne St. Regis Indian Reserve.
  - (c) That these regulations apply to all roads, streets, lanes or other places open to the public for the passage of vehicles.
2. No vehicle shall be operated at a rate of speed in excess of 30 thirty miles an hour within the Reserve.
3. Notwithstanding the provisions of Section 2 of this By-Law no vehicle shall be operated at a rate of speed in excess of 20 twenty miles an hour within any school zone in the Reserve designated and marked as such by the Council, and no vehicle may pass a school bus when stopped.
4. "Vehicles" means any wagon, cart, motor-car, motor-truck, trailer, motor-cycle, traction engine, snowmobiles, road-making machinery or other conveyance that is driven, propelled or drawn by any kind of power, deleting tractor, or any other farm machinery.
5. The driver of any vehicle shall bring such vehicle to a full stop when ordered by an Indian Constable, R.C.M.P., Q.P.P., O.P.P., Constable authorized by the Akwesasne Indian Band Council to enforce these regulations, and shall obey all directions issued by such authorized person in respect of the routing or control of traffic, including the parking of vehicles.
6. No vehicle in a dangerous or unsafe condition shall be operated on any road within the Reserve of Akwesasne (St. Regis).
7. No vehicle may be parked on any road, street, lane or other place open to the public passage at all time.
8. Respecting Bus Transportation of Children:
  - (a) When a motor vehicle being driven on any part of the Akwesasne St. Regis Indian Reserve overtakes or meets an autobus engaged in the transportation of children, which is stationary to take on or discharge children, whether such autobus is proceeding in the same direction as the motor vehicle or not, the driver of such motor vehicle shall come to a full stop at least ten feet from the rear or front of such autobus, and shall not pass or drive beyond any part of such autobus, until all children and such autobus has again been out into motion.
  - (b) Anyone who contravenes any provision of this Section (a) shall be liable on summary conviction:
    - (a) to a fine of fifty dollars (\$50.00) for the first offence;
    - (b) to a fine of one hundred dollars (\$100.00) for the second offence;
    - (c) to a fine of one hundred dollars (\$100.00) and to imprisonment for thirty days for a third subsequent offence.
9. That any unregistered vehicle or the vehicle driven by an unlicensed driver be seized until such time as legal proof is produced for lawful operation of such vehicles, that the vehicle will be towed away at the owner's expense and that a fine of \$25.00 twenty-five dollars will be levied for this offence.
10. Any person who violates any of the provisions of this By-Law with exception of Section 8 & 9, shall be guilty of an offence and shall be liable on summary conviction to a fine not exceeding thirty days, or both fine and imprisonment.
11. All snowmobiles included under Sections 4 & 9 of this By-Law.

CARRIED.....

PASSED BY BAND COUNCIL ON NOVEMBER 28, 1972  
This By-Law effective January 20, 1973 Midnite.

**BAND COUNCIL RESOLUTION 1385**  
**RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE**

Chronological No. - Numéro consécutif <p align="center">46/3-10</p>
H.Q. Reference - N <sup>o</sup> de réf. du b. pr.

NOTE: The words "From our Band Funds" must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds.  
 NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes

THE COUNCIL OF THE LE CONSEIL DE LA BANDE INDIENNE Iroquois of St. Regis	Capital balance Solde de capital	\$ _____
AGENCY AGENCE St. Regis - Kingston District	Committed - Engagé	\$ _____
PROVINCE Ontario & Quebec	Revenue balance Solde de revenu	\$ _____
PLACE NOM DE L'ENDROIT St. Regis Akwesasne Hall	Committed - Engagé	\$ _____
DATE 30th January AD 19 73 DAY - JOUR MONTH - MOIS YEAR - ANNÉE		

DO HEREBY RESOLVE:  
 DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

To hold a referendum with regard to Policing and Traffic  
 Regulations By-Law Enforcement on the Reserve. Date set is February 10th, 1973,  
 Polls will open at 9:00 A.M. to 4:00 P.M. at each Recreation Centre of the three  
 district of the Reserve.

Carried.....

Moved by Angus Mitchell  
 Seconded by: Louis Sunday

..... (Councillor - conseiller)	<b>Lawrence Francis</b> ..... (Chief - Chef)	..... (Councillor - conseiller)
..... (Councillor - conseiller)	<b>John Sharrow</b> ..... (Councillor - conseiller)	<b>Gerald J. Sharrow</b> ..... (Councillor - conseiller)
..... (Councillor - conseiller)	<b>Angus Mitchell</b> ..... (Councillor - conseiller)	<b>Louis Sunday</b> ..... (Councillor - conseiller)
..... (Councillor - conseiller)	<b>William Francis</b> ..... (Councillor - conseiller)	..... (Councillor - conseiller)
..... (Councillor - conseiller)	<b>Mike Adams</b> ..... (Councillor - conseiller)	..... (Councillor - conseiller)

FOR HEADQUARTERS USE ONLY - RÉSERVÉ AU BUREAU PRINCIPAL					
1. TRUST ACCT COMPTE DE FIDUCIE	2. CURRENT BALANCES - SOLDES COURANTS		3. Expenditure Dépenses	4. Authority - Autorité Indian Act Sec Art. de la Loi sur les Indiens	5. Source of Funds Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenu
	A. Capital	B. Revenue - Revenu			
\$ _____	\$ _____	\$ _____			
6. Recommended - Recomman dé					
Date	Authorized Officer - Fonctionnaire autorisé		Date	Assistant Deputy Minister - Sous-ministre adjoint	

46/3-10

February 14, 1973.

Indian & Eskimo Bureau,  
385 Princess Street,  
Kingston, Ontario.

Dear Mr. de la Roche:

Please find attached a Band Council Resolution, whereby the Council amends Section #4 of the Traffic By-Law No. #10 to delete the word "Tractor" on the description of Vehicles and replace it with "Snow Vehicles".

Above is forwarded for your information.

Yours truly,

William Sunday,  
Band Administrator.

Encl:

**BAND COUNCIL RESOLUTION 1386**  
**RÉSOLUTION DE CONSEIL DE BANDE**

NOTE: The words "From our Band Funds" must appear in all resolutions requesting expenditures from Band Funds.  
 NOTA: Les mots "des fonds de notre bande" doivent paraître dans toutes les résolutions portant sur des dépenses à même les fonds des bandes

THE COUNCIL OF THE LE CONSEIL DE LA BANDE INDIENNE	Iroquois of St. Regis	Capital balance Solde de capital	\$
AGENCY AGENCE	St. Regis - Kingston District	Committed - Engagé	\$
PROVINCE	Ontario & Quebec	Revenue balance Solde de revenu	\$
PLACE NOM DE L'ENDROIT	St. Regis Akwesasne Hall	Committed - Engagé	\$
DATE	<u>30</u> <u>January</u> AD 19 <u>73</u>		
	DAY - JOUR MONTH - MOIS YEAR - ANNEE		

DO HEREBY RESOLVE:  
 DÉCIDE, PAR LES PRÉSENTES:

To amend Section 4 of the Traffic By-Law No. 10 to delete the word "TRACTOR" on the description of Vehicles and replace it with "SNOWMOBILES".

Moved by: Angus Mitchell

Seconded by: Louis Sunday

..... <b>William Francis</b> ..... (Councillor - conseiller)	..... <b>John Sharrow</b> ..... (Councillor - conseiller)	..... <b>Gerald J. Sharrow</b> ..... (Councillor - conseiller)
..... <b>Louis Sunday</b> ..... (Councillor - conseiller)	..... <b>Angus Mitchell</b> ..... (Councillor - conseiller)	.....  ..... (Councillor - conseiller)
.....  ..... (Councillor - conseiller)	..... <b>Mike Adams</b> ..... (Councillor - conseiller)	.....  ..... (Councillor - conseiller)
.....  ..... (Councillor - conseiller)	.....  ..... (Councillor - conseiller)	.....  ..... (Councillor - conseiller)

FOR HEADQUARTERS USE ONLY - RÉSERVÉ AU BUREAU PRINCIPAL					
1. TRUST ACCT COMPTE DE FIDUCIE	2. CURRENT BALANCES - SOLDES COURANTS		3. Expenditure Dépenses	4. Authority - Autorité Indian Act Sec Art. de la Loi sur les Indiens	5. Source of Funds Source des fonds <input type="checkbox"/> Capital <input type="checkbox"/> Revenue Revenu
	A. Capital	B. Revenue - Revenu			
\$	\$	\$			
6. Recommended - Recommandé					
Date			Date		
Authorised Officer - Fonctionnaire autorisé			Assistant Deputy Minister - Sous-ministre adjoint		

MOHAWK COUNCIL OF AKWESASNE  
BY-LAW 10A  
REGULATION OF TRAFFIC

Passed by Mohawk Council on February 27, 1973  
Passed by Ministry on April 7, 1973

Being a by-law respecting the Regulation of Traffic  
(amends By-Law 10-72)

WHEREAS paragraph (b) and (r) of Section 81 of the Indian Act empower the Council of an Indian Band to make by-laws respecting the Regulation of Traffic and the imposition of a fine for violation of any by-laws made under that section;

AND WHEREAS the Council of the St. Regis Band of Indians did enact by-law number 10-72 respecting the Regulation of Traffic;

AND WHEREAS the said Council deems it to be expedient and in the best interest of the residents of the St. Regis Indian Reserve to amend the said by-law;

NOW THEREFORE the Council of the St. Regis Band of Indians enacts as a by-law thereof as follows:

1. In this By-Law:

"Council" means the Council of the Iroquois of St. Regis Band of Indians; and

"Reserve" means the Akwesasne St. Regis Indian Reserve.

That these regulations apply to all road, streets, lanes or other places open to the public for the passage of vehicles.

2. No vehicle shall be operated at a rate of speed in excess of 30 thirty miles an hour within the Reserve.
3. Notwithstanding the provisions of Section 2 of this by-law no vehicle shall be operated at a rate of speed in excess of 20 twenty miles an hour within any school zone in the reserve designated and marked as such by the Council, and no vehicle may pass a school bus when stopped.
4. "Vehicle" means any wagon, cart, motor-car, motor-truck, trailer, motorcycle, traction engine, snowmobiles, road-making machinery or other conveyance that is driven, propelled or drawn by any kind of power.

5. The driver of any vehicle shall bring such vehicle to a full stop when ordered by an Indian Constable, R.C.M.P., Q.P.P., Constable authorized by the Akwesasne Indian Band Council to enforce these regulations and shall obey all directions issued by such authorized person in respect of the routing or control of traffic, including the parking of vehicles.
6. No vehicle in a dangerous or unsafe condition shall be operated on any road within the Reserve of Akwesasne (St. Regis).
7. No vehicle may be parked on any road, street, lane or other place open to the Public Passage at all time.
8. Respecting Bus Transportation of Children:
  - a) When a motor vehicle being driven on any part of the Akwesasne St. Regis Indian Reserve overtakes or meets an autobus engaged in the transportation of children, which is stationary to take on or discharge children, whether such autobus is proceeding in the same direction as the motor vehicle or not, the driver of such motor vehicle shall come to a full stop at least ten feet from the rear or front of such autobus, and shall not pass or drive beyond any part of such autobus, until all children have boarded the autobus or have left it and reached the side of the road and such autobus has again been out into motion.
  - (b) Anyone who contravenes any provision of this Section 8(a) shall be liable on summary conviction-
    - i) to a fine of fifty dollars (\$50.00) for the first offence;
    - ii) to a fine of one hundred dollars (\$100.00) for the second offence;
    - iii) to a fine of one hundred dollars (\$100.00) and imprisonment for thirty days for a third and subsequent offence.
9. That any unregistered vehicle of the vehicle driven by an unlicensed driver be seized until such time as legal proof is produced for lawful operation of such vehicle, that the vehicle will be towed away at the owner's expense and that a fine of \$25.00 twenty five dollars will be levied for this offence.





Being a by-law respecting the Regulation of Traffic

(amends By-Law 10-72)

WHEREAS paragraph (b) and (r) of Section 81 of the Indian Act empower the Council of an Indian Band to make by-laws respecting the Regulation of Traffic and the imposition of a fine for violation of any by-laws made under that section;

AND WHEREAS the Council of the St. Regis Band of Indians did enact by-law number 10-72 respecting the Regulation of Traffic;

AND WHEREAS the said Council deems it to be expedient and in the best interest of the residents of the St. Regis Indian Reserve to amend the said by-law;

NOW THEREFORE the Council of the St. Regis Band of Indians enacts as a by-law thereof as follows:

1. Section 4 of by-law 10-72 be and the same is hereby amended by deleting the word "Tractor" in the second line thereof and inserting in lieu thereof the word "Snowmobile" so that the said section shall read;

4. "Vehicles" means any wagon, cart, motor-car, motor-truck, trailer, motorcycle, traction engine, snowmobiles, road-making machinery or other conveyance that is driven, propelled or drawn by any kind of power.

2. Section 5 of by-law 10-72 be and the same is hereby amended by adding the words "Quebec Provincial Police, Ontario Provincial Police, in the 2nd line thereof and that the said section shall read:

5. "The driver of any vehicle shall bring such vehicle to a full stop when ordered by an Indian Constable, R.C.M.P., Q.P.P., O.P.P., Constable authorized by the Akwesasne Indian Band Council to enforce these regulations, and shall obey all directions issued by such authorized person in respect of the routing or control of traffic, including the parking of vehicles."

Approved and passed by a duly convened meeting of the Council this 27th day of February, 1973.

Lawrence Francis  
(Chief)

William Sunday  
(William Sunday - Band Administrator)

I, Leslie O. Pyefinch, District Superintendent of Administration, do hereby certify that a true and exact copy of the foregoing by-law was forwarded to the Minister of Indian Affairs and Northern Development pursuant to Section 82, ss (1) of the Indian Act, this Fifth day of March, 1973.

Leslie O. Pyefinch

Leslie O. Pyefinch  
(District Superintendent of Administration)

CANADA


#10

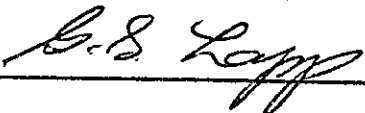
By Law No 10(a)

Province of Ontario

TO WIT

I, Leslie O. Pyefinch, Superintendent of Administration residing at Kingston, make oath and swear that the paper-writing on (to) which this affidavit is endorsed (attached) is a true copy of a document produced and shown to me and purporting to be the original by-law made pursuant to the Indian Act and signed by Chief Lawrence Francis, and William Sunday, Band Administrator, and dated February 27, 1973, the said copy having been compared by me with the said original document.

  
Signature



Commissioner for Taking of Oaths

Authorized under Section 108 of the  
Indian Act.

file 481/3-10 - Vol 5